

تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة "سوروجان" لدى  
طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

ستي عائشة

رقم القيد. ١٨٠٣٠٢٦٠٢٨

كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٢

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي

الاسم : ستي عائشة

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٢٨

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن البحث الموضوع:

"تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة "سوروجان" في ترقية مهارة القراءة لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج"

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج, ٢٠ يونيو ٢٠٢٢



١٨٠٣٠٢٦٠٢٨



تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

الموضوع : تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة "سوروجان" لدى طالبات معهد فضل

الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج

الكاتبة : ستي عائشة

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٢٨

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢ م.

سمارانج, ٢٤ يونيو ٢٠٢٢

كاتب لجنة المناقشة

محمد عاقل لطفان الماجستير

١٩٨٤١٠٠٦٢٠١٦٠١١٩٠١

المتحنة الثانية

فيينا سعادة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

رئيس لجنة المناقشة

الدكتور محفوظ صديق

١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠١١

المتحنة الأولى

تؤتي قرة العين الماجستير

١٩٧٤١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١



المشرف

الدكتور محفوظ صديق

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠١١

## الملخص

تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة "سوروجان"

لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج

هذا من تأليف ستي عائشة رقم القيد ٢٨٠٢٦٠٣٠١٨ عن الموضوع "تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة "سوروجان" لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج " قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

تنفيذ تعليم النحو بطريقة سوروجان هو شيء مهم جداً في تعليم المعهد. طريقة سوروجان يعتبر كطريقة ثابتة في ترجمة أو يفهم كتاب الأصفر. لذلك، تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان يشعر مهم جداً للطالبات في معهد. البؤرة هذا البحث هو (١) كيف تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج؟ (٢) ما العوامل الدافعة والمعقلة في تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج؟ بناء على بؤرة البحث، فإن أهداف هذا البحث هو: (١) لمعرفة تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان على طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج.

(٢) لمعرفة العوامل الداعمة والمعرّقة في تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج.

في هذا البحث باستخدام الطريقة النوعية. في جمع البيانات باستخدام طريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق باستخدام تحليل البيانات يعني تخفيض البيانات وعرض البيانات وتحقيق البيانات. هذا البحث أيضا تحقق من صحة البيانات من الإختبار ، واستمرار الملاحظة ، وتثليث الأساليب ومصادر البحث. النتائج بحث يعتبر: (١) عملية تنفيذ التعليم باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان في معهد فضل الفضلان, يجد أن ينقسم إلى عدة أجزاء. منها, يقام كل أسبوع مرتين ، وهما ليلة السبت وليلة الأحد. مكان التنفيذ في المسجد, الكتاب الذي درسه سورجان هو كتاب الآجرومية. ثم يواجه الطالبات واحد من واحد إلى الأستاذة ويقرأ الفصول التي تمت دراستها ، بعد ذلك الأستاذة تسأل عن قواعد النحو والصرف, ثم الأستاذة تقرأ الفصل التالي. (٢) العوامل الدافعة والمعرّقة في طريقة سوروجان هو يحتاج وقتًا طويلاً للتعلم المواد التي تدخل في فصول صعبة ستجعل الطلاب كسالى عن الدراسة, المعرّقة هو قدرات المعلمين المرافقة القائمة والبنية التحتية حتى إراة من الطالبات في تعلّم ودراسة الكتاب الأصفر.

**الكلمة الرئيسية: تنفيذ تعليم النحو بطريقة سوروجان**

## الشعار

إنما يؤلمك المنع لعدم فهمك عن الله فيه, ومتى فتح لك باب الفهم في  
المنع صار المنع عين العطاء

**“Engkau merasa tersakiti oleh gagalnya harapan, itu karena engkau tidak memahami hikmah–hikmah Allah dibalik semua itu, ketika engkau mulai bisa memahami, maka engkau akan tahu bahwa terhalangnya suatu harapan itu sejatinya adalah anugrah terindah dari Allah swt.**

## الإهداء

أهدي هذا البحث إلى :

١. مربي روعي الشيخ أباه أول الألباب مع زوجته, ومربي روعي الشيخ أبي ديدّي أناندياوان مع زوجته, وثمّ مربي روعي الشيخ الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير مع زوجته عسى الله أن يباركهم.
٢. والدي الكريمين أبي عبد الخالق وأمّي زكية, الذان يرباني ويشجعاني ويرحماني طول حياتي, جزاهما الله أحسن الجزاء.
٣. جميع الأساتيد والأستاذات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم النافعة.
٤. أختان المحبتان إستقامة و نور إندها ليستاري جزاكما الله أحسن الجزاء.
٥. جميع الأصدقاء الذين ساعدوني.



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي قد وفقا للعلم خير خلقه وللتقى حتى نحت قلوبهم لنحوه فمن عظيم شأنه لم نحوه. صلاة وسلاما دائمين ومتلازمين على حبيبنا وشفيعنا سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور. أما بعد. بعون الله وبرضاه، قد ختمت الباحثة كتابة البحث تحت الموضوع "تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج"

بإتمام هذا البحث العلمي، تتقدم الباحثة الشكر والتقدير إلى:

١. الله سبحانه وتعالى الذي أنعمي نعمة وكثيرة والذي أعطاني صحة وقوة حتى أستطيع أن أدوق نعمة الدراسة في هذه الجامعة.
٢. المحترم الأستاذ الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير كرئيس الجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. المحترم الدكتور إسماعيل الماجستير عميد الكلية جامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٤. المحترم الدكتور أحمد مغفورين الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٥. المحترم السيد محمد عاقل لطفان الماجستير ككاتب رئيس قسم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سنجو الإسلامية الحومية سمارانج.

٦. سادة المحترم جميع الأساتيد والأساتذات في قسم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سنجو الإسلامية الحومية سمارانج عسى الله أن يجعلهم من الفضلين.

٧. أضواء سبيلي جميع أساتذتي من حين صغيري حتى الآن, فلم يمكنني ذكرهم واحدا فواحدا. شكرا جزيلا على حسن اهتمامكم وإرشادكم حين التعليم. جزاكم الله أحسن الجزاء.

٨. المحترم الشيخ الدكتور محفوذ صديق كمشرف أرشدتني ووجهتني طول كتابة البحث العلمي حتى أن تنال الباحثة العلوم .

٩. المكرم الشيخ أباه أول الألباب مع زوجته المكرمة أمي التيسا فينسى مربي روحنا في معهد بحر العلوم فاملانج عسى أن يبارك فيكما.

١٠. المكرم الشيخ ديدّي أناندياوان مع زوجته المكرمة أمي إيرمي ميلتي الصادقي مربي روحنا في معهد بحر العلوم فاملانج عسى أن يبارك فيكما.

١١. المكرم الشيخ الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجيستير مع زوجته المكرمة أمي فينتي هداية مربي روحنا ورئيس معهد فضل الفضلان الإسلامي عسى أن يبارك فيكما .

١٢. والى المحبوبين أبي عبد الخالق وأمي زكية اللذان تربيان وترحماني منذ طفولتي إلى شبابي الآن وتقومان بالرحمة والحماسة والدعاء في كل الوقت. وإلى أختاني إستقامة ونور إنداه ليستاري, وأسرتي جميعا الذين أعطاني الحماسة دائما, جزاهم الله أحسن الجزاء.

١٣. المحبوب أصدقائي محمد محروس, إريسكى سانتي, نابيلا فيردوسيا, فترة لتفية عمر, خير النساء, أتيكى أفتي أكتافياي, إكفينا علمى شهيدى, يونيتا ويدياستوتي, فترة العيون ثم جميع أصدقاء غرفة الثالثة, غرفة السابعة وغرفة السادسة الذين يقدمون دائما الدعم والمساعدة للباحثة في استكمال هذا البحث العلمي عسى الله أن يسهل كل أمورهم وإيائي.

١٤. جميع الأصدقاء في معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج عسى الله أن يجعلهم من الناجحين.

١٥. وجميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٨ بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج خاصة أصدقائي من فصل "أ" في قسم تعليم اللغة

العربية الذين يرافقونني حين طلب العلم بجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية  
سمارانج عسى الله أن يسهل كل امورهم وإياي.

١٦. وإلى من ساعدوني ونشّطوني في تنظيم هذا البحث العلمي , شكرا جزيلًا لكم,  
عسى الله أن يسهل كل اموركم.

## محتويات البحث

تصريح	Error! Bookmark not defined.
موافقة المشرف	Error! Bookmark not defined.
تصحيح لجنة المناقشة	Error! Bookmark not defined.
الملخص	د.....
الشعار	و.....
الإهداء	ز.....
كلمة الشكر والتقدير	ح.....
محتويات البحث	ل.....
الباب الأول	١.....
١. خلفية البحث	١.....
ب. أسئلة البحث	٨.....
ج. الأهداف البحث	٩.....
د. الفوائد البحث	٩.....
الباب الثاني	١٢.....
١. تعريف تعليم النحو	١٢.....
٢. الطريقة	١٤.....
الباب الثالث	٢٧.....
أ. نوع البحث	٢٧.....

- ب. مكان ووقت البحث ..... ٢٨
- ج. مصادر البحث ..... ٢٨
- ذ. بؤرة البحث ..... ٢٩
- هـ. طريقة جمع البيانات ..... ٢٩
- ز. طريقة تحليل البيانات ..... ٣٥
- الباب الرابع ..... ٣٨
- أ. ملحة عامة عن معهد فضل الفضلان الإسلامي ..... ٣٨
- ب. تحليل تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان في ترقية مهارة القراءة لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمرانج ..... ٤٩
- ج. العوامل الدافعة والمعرفة في تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان على طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمرانج ..... ٥٣
- الباب الخامس ..... ٥٦
١. الخلاصة ..... ٥٦
٢. الإقتراحات ..... ٥٧
٣. الإختتام ..... ٥٨
- المراجع ..... ٥٩

## الباب الأول

### مقدمة

#### ١. خلفية البحث

اللغة العربية لغة دولية. قد تطوّر مع الاجتماعى للمجتمع والعلوم المعرفة. اللغة العربية من عائلة اللغات السامية ، وهي اللغة التي تستخدمها الشعوب التي تعيش حول نهر تيكريس و فرات, سهول سوريا وجزيرة العربية مثل فينيقيا و أشريا و عبرانيا و عربية و سريانيا و بابل.

اللغة العربية لديها وظيفة مهمة جدا في حياة المسلمين أي أن اللغة العربية معروفة بأنها مشهورة بلغة القرآن. أما اللغة القرآن ليس لأنّ رسول الله يقلّ الرسالة إلى المجتمع العربي لكن اللغة العربية هي لغة يمكن أن تكثّف وتظهر الرسائل الإلهية الأبدية والعالمية. بناء على التاريخ أن اللغة العربية هي لغة الدولة في وقت الخليفة مالك بن مروان على عهد الدولة الأموية. بغض النظر عن الدوافع الأخرى سياسياً وراء استخدام اللغة العربية كلغة الدولة في ذلك الوقت واللغة العربية لا تكون كلغة دينية معيارية ورسمي ولكن أكثر استخداما عالميا في مسائل المعاملات الاقتصادية

والاجتماعية في جميع ولاية الدولة الأموية. وهكذا تجعل اللغة العربية لغة إدارة الدولة , البيروقراطية والدبلوماسية.<sup>1</sup>

في إندونيسيا نفسه أن بعض العلماء في القرن التاسع عشر مثال الشيخ نووي البنتاني ، والشيخ محفوظ الترماسي ، والشيخ أحمد خطيب المينانغكابوي ، والشيخ شمس الدين السومطراي ، الشيخ مولانا زين الدين عبد المجيد الفصوري, يدخل الشيخ هاشم الأسعاري أيضا .هو شخص ينقل الكثير المصنفات العلمية المكتوبة باللغة العربية.<sup>2</sup> هذا الحال يجعل تاريخ في تطور اللغة العربية في إندونيسيا.

المصنفات العلمية العلماء القدماء او المعروف باسم كتاب الأصفر. في الحاضر يزال أن يدرس للطلاب في المعهد. في تعليم كتاب الأصفر يحتاج مدرسين محترفين .لأنه إذا ليس بمدربين محترفين فمؤسسة فيظنّ الصعب ليحصل الطلاب الجودة, لكن الطلاب يجب أن يجاهد في التدريس وبنبغي أن يكون ثلاثة مكونات يعني مدرّس أو كياهي إحلاص في يعلّم الطلاب, الولدان يجب أن يوطي حماسة والدعاء كل اليوم, ثمّ الطلاب يجب حماسة ويتبع أمر من المدرّس و يسأل رضى منهما. إذا إحدى من ثلاثة المكونات

---

<sup>1</sup> Muhib Abdul Wahhab, *Epistimologi & Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah, 2008), hlm. 47-48

<sup>2</sup>Muhib Abdul Wahhab, *Epistimologi & Metodologi Pembelajaran, .....*, hlm. 5



ما في واحد فقط فيصعب الطلابا ليصير طلابا جودة. فلذلك, بتطوّر علوم المعرفة, علوم التكنولوجيا فالحياة تصير حديثة. يدخل فيها طريقة تعليم كتب الاصفر. عند قراءة الكتاب يجب أن يتقن قواعد النحو والصرف. لأن بيتعلّم علم النحو والصرف فسيسهل في قراءة كتاب الاصفر. لأن حين يقرأ كتاب الأصفر خطأ قليل فقط في الحرف أو يمكن حركة فسيغير المعنى والفهم.

عند يبحث عن اللغة العربية فلن تكون الأجنبية بعلم النحو والصرف. أمّا علم النحو هو أحد من آلة ليتعلّم و يفهم اللغة العربية, لأته موقف علم النحو والصرف مهم جدا في اللغة العربية. علم النحو هو علم الذي يعرف الموقف النهائي في جملة, تعرف نهاية الحركات وتعرف كيفية للإعرابها. بل علم الصرف هو العلم الذي يبحث عن تغيير شكل الكلمات في اللغة العربية وجميع التغييرات المرتبطة به, في شكل الزيادة والطرحه. بيتعلّم علم النحو والصرف سيتمكن في فهم اللغة العربية وعندما فهم في اللغة العربية فيكون السهل في تعلم القرآن والحديث.

ليكون قادرا على فهم اللغة العربية شفها وتحريرا, يحتاج علم الأدوات, منها علم القواعد وعلم البلاغة والبديع والمنطق وغير ذلك. تشمل قواعد اللغة العربية نوعين يعني النحو والصرف. وتختص قواعد

النحو بتحديد وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط اواخر الكلمات وكيفية إعرابها.

علم النحو والصرف هو مفتاح الأولي لإتقان كتاب الأصفر، حتى أن البعض يقول أن النحو هو أبوه، و الصرف هو أمه.<sup>3</sup> في منهج المعهد، مستويات التعلم علم النحو يبدأ من كتاب الاجرمية ثم نظام الامريطي و تمّ مستوى رفيع يعني ألفية ابن مالك. هذا يحتاج وقتا طويلا نسبيا. بينما في هذا الوقت مع تطور العصر والتكنولوجيا السفر عبر الزمن قصير جدا ويجب أن تكون متوازنة مع التسارع في مجال التعليم في شكل صياغة جديدة يعني طريقة أو نظام تعليم الذي قادر لتقصير فترة التعلم علم النحو والصرف الذي يجعل مفتاح تعلم كتاب الأصفر.

أما تعليم النحو فيهدف الى الوقاية من الأخطاء الشفهية في نطق الكلام العربي، وكذلك وسيلة في فهم كتب العربية. وفن النحو حده علم بقواعد يعرف بما احكام الكلمات العربية حال تركيبها من الإعراب والبناء وما يتبعهما من شروط النواسخ وحذف العائد. وغايته فائدة التحرز عن الخطأ والاستعانة علي فهم كلام رسول الله.

---

<sup>3</sup> Syarifuddin Masykuri, *Kajian dan Analisis Alfiyyah*, (Kediri: Santri Salaf Press, 2016), hlm. 1

ولذلك تعليم علم النَّحو مهم جدا لطلاب الذين يريدون أن يتفقه  
في الدين مثل علم الفقه والتفسير والحديث وغير ذلك. كما قال الشيخ  
شرف الدين يحيى العمري في كتابه نظم العمري في مقدّمة.

والنَّحو أولى أولاً أن يعلما # إذ الكلام دونه لن يفهم<sup>٤</sup>

وحدث الأشعار في كتاب التي تأكد أهمية علي الأحد لفهم علم النحو  
يعني:

من فاته النحو فذاك الأرس # وفهمه في كل علم مفلس

وقدره بين الورى موضوع # وإن يناظر فهو المقتوع<sup>٥</sup>

كما ذكر أعلاه، أن يفهم اللغة العربية لن ينفصل من تعليم النَّحو  
والصرف. لكنّه، في التعلّم يجب أن يكون طريقة. الذي يجد ان يساعد  
ليسهل في فهمه. لذلك، فباحثة تريد أن تبحث إحدى طريقة التعليم نحو  
وصرف الذي مشهور في بيئة المعهد وخاصة في معهد فضل الفضلان. هي  
طريقة سوروجان.

---

<sup>٤</sup> شرف الدين يحيى ، الدرّة البهية نظم الأجرومية (المصر: مكتبة اولاد الشيخ للتراث)، ص. ١٣

<sup>٥</sup> شرف الدين يحيى ، الدرّة البهية نظم الأجرومية (المصر: مكتبة اولاد الشيخ للتراث)، ص. ١٤

تعليم علم النحو والصرف هو مادة الأهميّة والخطوة الأولى طلابا لفهم اللغة العربية وكتاب الأصغر بنصّ ربية الأصلع, لتحقيق هذا النجاح يجب المعلمّ لديهم فهما ، إتقان طريقة التعليم وإدارة برامج التعليم علم النحو والصرف الذي يعلمّ بشكل مكثف.

إتقان علم قواعد في اللغة العربية يتغيّر النجاح في يفهم نصّ القراءة خاصة فيما يتعلق بإتقان مهارة القراءة في اللغة العربية. كان تعليم علم النحو والصرف بشكل مكثف و باستمرار لتعظيم أهداف التعلم. الشخص الذي يريد أن يستطيع ليفهم ويتقن اللغة العربية, إحدى يجب أن يتعلم علم النحو والصرف أولا. لأن علم النحو والصرف هو علم الأهمية في فهم اللغة العربية.

تعليم النحو باستخدام كتاب الكلاسيكية علمّ في معهد فضل فضلان ويدخل معهد التقليدية. تعليم النحو في معهد فضل فضلان خصوصها للطلبات يعني باستخدام كتاب الأجرومية. لماذا في معهد فضل فضلان باستخدام كتاب الأجرومية للطلبات لأن نحن نطلب الذي ترقيق. مقصود من كلمة ترقيق يعني أخص. كان الكتاب الأخر الذي سواء مع كتاب مختصار جدا بعد ختم من متن الأجرومية.

ثم العوامل المعرّقة يعني بسبب يمكن لأنّ جاهل أو يمكن الطالبات  
لا تركز حين تعليم ويمكن عامل النوم لأنّ وقته في الليل. وثم العوامل  
الداعمة يعني يستطيع بسبب الطالبات ماهرة. الطالبات صعب في قبول  
الدراسة ويسرع في قبول الدراسة او يمكن قبل هنا قد تعلم في ألما ماطر  
قبلها. ويمكن لأن مطالعة دائما.<sup>6</sup>

معهد فضل الفضلان مطبوع لغتين وقائم على الخلق السلفي,  
والذي كان رائده وقائم عليه الشيخ الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير.  
في هذا المعهد تعلّم كتباً صفراء كمثل الياقوت النفيس, تفسير الجلالين,  
بلوغ المرام, موعظة المؤمنين, وغير ذلك. ثمّ تعلم اللغتين يعني العربية  
والإنجليزية, وجب للطلاب استخدام اللغتين. الكتب المتعلقة بتعليم العربية  
يعني الآجرومية, ومختصر جدا, وأمثلي التصرفية, وقواعد الإعلال.

الطريقة المستخدمة معهد فضل الفضلان الإسلامي يعني طريقة  
التقليدية وطريقة غير التقليدية. تشتمل الطريقة التقليدية منها: باندنجان  
وسوروجان والتحفيز. طريقة باندنجان هي طريقة إيصال يقرأ فيها المعلم أو  
الأستاذ كتاباً بينما يسمع الطلاب ويعطي المعنى ويأخذ الفهم من خلال  
بيان المعلم. وأما طريقة سوروجان هي يقرأ الطلاب كتاباً مبحوثاً. بينما

---

<sup>6</sup> Wawancara dengan Ustadzah Rohana Asri, tanggal 28 April 2022.

يستمتع المعلم او الأستاذ ثم يقدم التعليقات والإرشادات. أما طريقة التحفيظ هي الطلاب يحفظون المادة التي يقدمها امام المعلم او الأستاذ بهدف زيادة تعزيز فهمهم للمادة.

تعليم النحو في معهد فضل الفضلان باستخدام طريقة سوروجان. أي هدف لكي يفهم علوم الإسلامية . الهدف من تعليم اللغة العربية في معهد فضل الفضلان هو يسهل ان يرتفع الكفاءة في القدرة على قراءة الكتاب الأصفر إحدى بطرقة سوروجان.

وهناك تركز الباحثة على طريقة سوروجان في تعليم النحو, ومن هذه الطريقة تطلب من طالبات أن تعطي المعنى الخاص بنفسهن, وبعد ذلك تقرأ الطالبات المعنى امام الأستاذة و الطالبات الآخرات ثم تستمعات ويكتبن الطالبات الآخرات المعنى الذي تقرأه الطالبات التي لديهن دور القراءة, ويتم ذلك بالتناوب العديدة من الطالبات, بينما تقدم الأستاذة التعليقات والإرشادات. بناء على نظر الواقع السابق, تريد الباحثة أن تبحث عن "تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة "سوروجان" لدى طلبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج".

## ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة, تبحث الباحثة عن

المشكلات التالية:

١. كيف تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى

طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج؟

٢. ما العوامل الدافعة والمعركة في تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية

بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي

سمارانج؟

### ج. الأهداف البحث

من الأسئلة السابقة فيهدف هذا البحث إلى:

١. معرفة تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى

طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج.

٢. معرفة العوامل الداعمة والمعركة في تعليم النحو باستخدام كتاب

الأجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان

الإسلامي سمارانج.

### د. الفوائد البحث

ترجو الباحثة هذا البحث أن يبتنع لكل فرد نفعا تاما،

إما من الناحية النظرية والتطبيقية:

#### ١. الفوائد النظرية

قد أرادت الباحثة من هذا البحث أن يزداد المعرفة العلمية خاصة في مجال التربية ويعطي زيادة العلم للمجتمع الأكاديمي الذين يقيمون البحث التالى بالموضوع المساوي او الجديد في ترقية تقنية التعليم وحصول الدراسة.

## ٢. الفائدة التطبيقية

وأما الفوائد التطبيقية منها مايلي :

### (أ) للأستاذة

(١) استفادات الأستاذة من هذا البحث في تنفيذ تعليم النحو خاصة بطريقة سوروجان لدى الطالبات.

(٢) يرجي هذا البحث أن يساعد الأستاذة لمعرفة تنفيذ تعليم النحو بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي.

### (ب) للتلاميذ

(١) تعطي غيرة وخبرة الطالبات في تعليم النحو بطريقة سوروجان.

(٢) أن تعرف الطلبة بقدر فهمهن عن علم النحو بطريقة سوروجان.

(٣) أن تسهل للطلبة فهم المادة علم النحو بطريقة سوروجان.



### ج) للمعهد

- ١) أن يعرف المعلم نتيجة تعلم الطلبة في تعليم النحو.
- ٢) أن يعرف قدر فهم الطلبة من تعليم النحو.

### د) للباحثة

- ١) أن تكتسب الباحثة افجابه من المشطلة الموجودة.
- ٢) أن يزداد المعلومة مما يقع عليه.

## الباب الثاني

### الميكال النظري

#### ١. تعريف تعليم النحو

يركز علم النحو على دراسة التركيب الجيد والصحيح (جملة وحركات) في اللغة العربية. يعلم علم النحو يبحث عن الأشكال المختلفة لتغييرات الكلمات في أشكال الكلمات الأخرى. هناك العديد من المعارف العربية التي يجب دراستها لمن يريد أن يفهم اللغة العربية, منها نحو وصرف. النحو هو علم اللغة العربية يتم دراستها لمعرفة موضع الكلمات في الجملة والتغييرات في أغير الكلمة. بل الصرف هة علم الذي يعلم أصل الكلمة. حتى يجد أن يعرف معنى من الكلمة. من هذا علما استخدام لترقية مهارة اللغة العربية بشكل صحيح وفق قواعد اللغة. وليتعد الأخطاء في القراءة والتحدث والكتابة.

هناك العديد من الأشياء التي يجب ليفهمها عند تدريس النحو والصرف, منها:

١. الأكثر ليعتي الأمثلة على المواد التي تمت يبحثها, حتى يكون التدريس

مماً ويسهل على الطلاب لفهمه.

٢. الأمثلة المذكورة مكتوبة على السبورة ويتم شرح المعنى.

٣. يتعلق شرح المادة باللغويات ومهارات اللغة العربية الأخرى.<sup>٧</sup>

### أ. تعليم النحو

وفقاً لـ Gagne , التعليم هو سلسلة من الأنشطة المصممة لتمكين عملية التعلم من الحدوث لدى الطلاب. يشير التعليم إلى الأنشطة التي تؤثر بشكل مباشر على عملية تعلم الطالب ويجب أن يؤدي التعليم إلى التعلم.<sup>٨</sup> بمعنى آخر، الأنشطة التعليمية هي الأنشطة توجد فيها عملية تدريس، وتوجيه، وتدريب، وإعطاء أمثلة، و تنظيم وتسهيل أشياء مختلفة للطلاب لتعلمها حتى تتحقق الأهداف التعليمية. يتم تعريف التعليم أيضاً على أنه جهد منظم يسمح بإنشاء التعليم. وفقاً لـ Oemar Hamalik, فإن التعليم في خليل الله هو مزيج من العناصر البشرية والمواد والمرافق والمعدات والإجراءات التي تؤثر على بعضها البعض لتحقيق أهداف التعليم.<sup>٩</sup>

### ب. تعريف النحو عند العلماء المحدثين

إنّ اعتماد علماء اللغة قديماً على البحث في ظواهر الكلام وبنائه السطحية - في الغالب - خلف في دراساتهم للنحو ومواضعه قصوراً

---

<sup>7</sup> Khalilulloh, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo), hlm. 10

<sup>8</sup> Fathurrohman dan Sulistyorini, *Belajar dan Pembelajaran Membantu Meningkatkan Mutu Pembelajaran Sesuai Standar Nasional*, (Yogyakarta: Teras, 2012), hlm.9

<sup>9</sup> M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo, TT), hlm. 3

دعا المعاصرين للخوض في هذا العلم بتبحُّر، ومن عُلماء اللُّغة المِحدَثين الذين خاضوا هذا العلم مهدي المخزومي الذي عرّف النَّحو من خلال النَّظر إليه نظرةً شاملةً، ورؤيته كعلمٍ شاملٍ يقوم على مُعالجة اللسان العربي، مع العناية بالدراسة الكاملة والمتكاملة لكافة المستويات اللُّغويّة الصّرفية، والتركيبيّة، والأسلوبية، والدلالية منها، هذا بالإضافة إلى دراسة العديد من الأساليب النَّحويّة التّقليديّة، مثل: الشّروط، والتوكيد، والتّقي، والاستفهام، والاستثناء، وغيرها من الأساليب، والجدير بالذّكر أنّ المطّلع على هذا المفهوم الشّموليّ الذي يحمله مُصطلح النَّحو يصل إلى أنّه نابع من الدّراسات اللُّغويّة المعاصرة، وخاصّة عند عُلماء اللُّغة الغرب الذين يرونه علماً شمولياً يعالج مكوّنات اللُّغة كاملة، ويتغلغل أثره في كافة أركانها، ليظهر ملموساً في كل تفصيّة من تفاصيلها.

## ٢. الطريقة

أ. تعريف طريقة التعليم

كلمة "طريقة" أصلها من اللُّغة اليونانية التي تتكون من كلمة "metha" بالمعنى "من خلال" و " " "hudos" معناها طريق المرور . عند اصطلاحاً تعليم الطريقة هي أداة التي يستخدم ليكتسب أهداف التعليميّة. عند زكية دراجات في كتابها

"أساليب الخاصّة في تعليم الإسلام" تعطي فهما الطريقة ككيفية منهجية وعامة, مثل طريقة الفعل علم المعرفة.<sup>10</sup> بل عند راساتية N.K يعنى الطريقة في التدريس هي تقنية التقديم التي تستطيع أن تجد المعلم للتدريس أو تقديم مواد التعليمية للطلاب في الفصل حتى يجد ان يلتقط, يفهم و يستخدم لطلاب بجيد.<sup>11</sup> الطريقة هي كيفية التي استخدام في يكون العلاقة على طلاب عندما يحدث التعليم, وبالتالي دور الطريقة كألة ليخلق عملية التعليم. بهذه الطريقة يرجي أن تنمو أنواع مختلفة من أنشطة التعليم.

من الفهم أعلاه, تستنتج المؤلفة أن الطريقة إحتوى كيفية ووسائله لتقديم مادة الدرس. التقدير في يختار الطريقة شديد تحديد النجاح استخدام طريقة التعليم معين. لأن تحصل أو لا الطلاب تتعلم ان تتعلق على تصيب أو لا طريقة التعليم التي استخدام الى معلّم.

الحال التي تجب ان تجعل كإعتبار في استخدام طريقة التعليم هي:

---

<sup>10</sup> Zakiah Daradjat, dkk, *Metodik Khusus Pengajaran Agama Islam*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2008), Cet. IV, hlm. 1

<sup>11</sup> Roestiyah N.K, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), Cet. VII, hlm . 1

أ. ) تنبغى ان تكون الطريقة التي ستستخدمها متوافقة مع شخصية الطلاب, مستوى تطور الفكري وكذلك ظروف الاجتماعية التي تحيط بحياتهم.

ب. ) إهتمّ المعلمون قواعد العامة في تقديم الدروس, كمثال القواعد خطوة بخطوة من السهل إلى الصعب ، من البسيط إلى المعقد, من الواضح إلى الحال الذين يحتاجون إلى تفسير ومن الملموس إلى تجريدي.

ت. ) النظر في الفروق في قدرات الطلاب من الناحية المعرفية عاطفية و نفسية.

ث. ) يستطيع أن يخلق بيئة الفصل الذي راحة في تعلم.

ج. ) يزداد الإكتراث ويحثّ الطلاب وكذلك نشط موقف إبداعي.

لذلك, لكي يحصل طريقة الصحيح يحتاج استراتيجية في اختياره. عند اختيار طريقة التدريس ، هناك . عدة عامل الذي يجب ليهتم عند اختيار منهج التدريس ، منها:

أ. الأهداف المراد تحقيقها أو الكفاءات التي يجب أن يتقنها الطلاب

ب. العلمون والطلاب

ت. مادة الدرس

ث. امكانية

ج. بيئة

ح. ظرف

خ. إشتراك

د. مزايا وعيوب طرق معينة.<sup>١٢</sup>

المعلم لا يجب ان يكون ذكي في إختار الطريقة, ولكن يحتاج أن يهتم تطبيق الطريقة ايضا. لأنه على الرغم من أن طريقة التعليم المختارة مناسبة, ولكن إذا كان التطبيق غير صحيح, ثم لن يكون هناك فعالية في تطبيق الطريقة القدر يخلق البيئة لتعلم الذي جميل. لأنه مع هذا البيئة سيكون التعلم أكثر فعالية.

منذ الماضي أهل العلم حتى الآن لم يتوقف لبحث عن الطريقة ليتطور ويرتفع عملية التعليم في جميع دائرة الانضباط العلم من حيث اللغة والدقة والدينية والاجتماعية. في سيرة تطور التعليم ، يظهر الواضح شديد أنه من وقت الى وقت كان الجهد الذي باستمرار ليحصل طريقة التعليم الجيد. ذلك الجهد يفعل على أساس على افتراض أن الطريقة هي إحدى الركن المهمة في عملية التعليم. (عبد العليم ابراهيم ، ١٩٧٣ : ٣١).<sup>١٣</sup>

فلذلك, إن نجاح أنشطة التعليم بعض كبير يتعلّق على الطريقة المستخدم. الطريقة الجيد يستطيع ان يساعد ليصغر أو يكشف النقص في المناهج الدراسية غير جيد. ضعيفه قدرات الطلاب, وصعوبة فهم الكتب

---

<sup>12</sup> Ramayulis, *Metodologi Pendidikan Agama Islam*, (Jakarta: Kalam Mulia, 2005), Cet. IV, hlm.12

<sup>13</sup> Dedih Wahyudin, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. REMAJA ROSDAKARYA, 2020), hlm.3

المدرسية وغير ذلك الذي تعلق بصعوبة التعليم. اذا كان المعلمون يعلمون عادة يفرق بمادة التعليم و شخصيتهم. ففرق المنهج الذي استخدم بينهم سيملك تأثير الذي الأكبر على الطلاب. لأنه الأهل متوافق أنّ الطريقة أفهم من مادة التعليم.

## ب. تعريف طريقة السوروجان

### ١. طريقة السوروجان

في قاموس كبير إندونسي طريقة لتصنع أو عمل شيء متعلق بافن, الطريقة أونظام لعمل شيء. كلمة سوروجان أصله من لغة الجاوي يعني سوروج معناه تسليم الكتاب إلى كياي أو بدله. إذن المقصود من منهج السوروجان هو أشكال التدريس الإفرادي, حيث جاء الطلاب واحداً لتلقي مع كياهي بيحمل كتاب معين. نظام طريقة السوروجان هذا هو كياهي أو بدل ليقرأ مادة الذي في الكتاب الذي يستخدم باللغة العربية, ثم ترجمة كلمة بكلمة في اللغة المنطقة او فيجون ويبين مقصده. بعد ذلك الطلاب ليطلب ان يقرأ وتكرار الدرس معين واحد من واحد الطلاب حتى الطلاب إتقانه.<sup>١٤</sup>

---

<sup>14</sup> KBBI, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Pusat Bahasa, 2008), hlm. 1654



هذا النظام أحسن للإسراع ويثمن إتقان الطلاب على تكوين الكتاب الذي درسه. بطريقة السروجان هذا فيمكن ان يكون علاقة بين كياهي والطلاب سيجعل قريب. لأن كياهي يجد ان يدري القدرات الشخصية للطلاب واحد من واحد. ولكن هذه الطريقة يحتاج الصبر و إجتهد والطاعة و والانضباط العالي من الطلاب.

طريقة سروجان تأكّد فعالة جدا للطلاب الذين يريدون ليجعلون عالم. هذا الطريقة يمكن المعلم لإتقان, يثمن مع يرشد بطريقة الأقصى من قدرة الطالب في إتقان اللغة العربية. طريقة سروجان هي جزء من طريقة الكلاسيكية التي ما يزال أن يستخدم في يتعلّم الكتاب الأصفر خصوصا في المعهد التقليدي أو سلف.<sup>15</sup> طريقة السروجان لديها خاصة في تعليمها الذي إجبار عليه على الالتقاط الحرفي لكتاب معيّن. طريقة السروجان لديها الفعالية والعالية بشكل ملحوظ في يحقّق حصل التعلم. لأنه في هذه طريقة المعلم يرشد بالأقصى قدرة الطلاب في إتقان المادة.

معهد التقليدية مازال أن يحتفظ بطريقة الكلاسيكية وأيضا يجتهد أن يتوازن بالمؤسسات التعليمية الأخرى بدون يترك شخصيته. خلاصته, المعهد يثبت أن يحتفظ التراث ونتيجة الذي ما يزال سديد.

---

<sup>15</sup> Mohammad Tidjani Djauhari, *Masa Depan Pesantren, Agenda Yang belum terselesaikan*, (Jakarta: Taj, 2008), Cet. I, hlm. 72

وفقاً لـ Gerlach و Ely, الطريقة هي التقنية أو أداة أو واسطة يستخدمها المعلم لتوجيه أنشطة الطلاب إلى الأهداف المراد تحقيقها. يمكن تفسير طريقة التعليم على أنها التقنية التي يقوم بها شخص ما في تنفيذ طريقة معينة.

تأتي كلمة سوروجان من اللغة الجوية “Sorog” التي تعني sodoran أو disodorkan أو menyodorkan. أي نظام التعلم الفردي الذي يتعامل فيه الطالب مع المعلم, وهناك تفاعل متبادل بينهما. يواجه المعلم الى الطلاب واحدا فواحد بتناوب. تم تنفيذ من قبل العديد من الطلاب الذين اجتمعوا, ثم اصطفوا في طابور لانتظار دورهم. يقرأ الأستاذ الدرس من الكتاب جملة بجملة, ثم يترجم ويشرح المعنى. في غضون ذلك, يستمع الطلاب الى الكتاب ويعطونه معنى أو ملاحظات.

وفقاً لـ Arifin , فإنّ طريقة sorogan عامة هي طريقة تدريس فردية, حيث يواجه الطلاب واحد تلو الآخر الشيخ بكتاب مهين. ثم يقرأ الشيخ الكتاب. بعد قراءته, يكرر الطلاب تعاليمه.<sup>16</sup> أما عند رأى مستواه سوروجان هو نموذج التعليم بإفرادي حيث يوجه طلاب بمدرسهم. إن طريقة سوروجان كإحدى الطريقة التي تركز على فهم المقروء لنصوص

---

<sup>16</sup> Achmad Yusuf, *Pesantren Multikultural Model Pendidikan Karakter Humanis Religius di Pesantren Ngalah Pasuruan* (Depok: PT RAJARAFINDO PERSADA, 2020), hlm. 29-30

المعينة.<sup>١٧</sup> محتوى طريقة سوروجان وهي يخترون الطلاب كتابا ويقروون ويرجمون الطلاب امام الاستاذ وتصحيح الاستاذ.

من الطريقة التعليم, مطبق طريقة التعليم بتطبيقية وحقيقية وعملية في الفصل الدراسي عندما يحدث التعليم. الطريقة التي يستخدمها المعلم على قدرته لصنع التكتيكات حتى تتم عملية التدريس والتعلم بشكل جيد.<sup>١٨</sup>

بناء على الشرح أعلاه, طريقة سوروجان هي إحدى طريقة من طريقة القواعد والترجمة. أما طريقة القواعد والترجمة هي طريقة تقليدية لتدريس اللغة مع التركيز على جوانب القراءة والترجمة مطابقة بتحليل قواعد اللغة التي تشتمل في النص.

## ٢. أهداف سوروجان

في زمن الماضي, تعليم كتب الأصفر في تعليم الرسمي في معهد الإسلامي. وأهداف المخصوص منه هي تعلم الطلاب لطباعة مرشح العلماء. إذا يسكنون الطلاب في معهد بقصير الأمد فاحداه هي يبحث عن الخبرة والتعمير الديني. الطلاب الذين يريدون ان يجعلوا العلماء تطويرهم

---

<sup>17</sup> Mastuhu, *Dinamika Sistem Pendidikan Pesantren*, (Jakarta: INIS, 1994), hlm. 6

<sup>18</sup> Nurul Kusnah, *Teknik Pembelajaran Mutahir Solusi.....*, hlm.

على قدرتكم اولا بتعليم اللغة العربية طريقة سوروجان امامه. بالمهير اللغة العربية الطلاب قادرين لفهم أكثر من الكتب الاصفر والقرآن.<sup>19</sup>

### ٣. مزايا و نقائص طريقة سوروجان

طريقة سوروجان هي إحدى طرق التدريس الممكنة يستخدمها المعلم او الاستاذ في عملية التعليم, هذه طريقة لها مزايا وعيوب نقاط الضعف وهي:

مزايا طريقة سوروجان هي كما يلي:

(أ) هناك علاقة وثيقة ومتناغمة بين المعلمين والطلاب.

(ب) من الممكن أن يقوم المعلم بالإشراف والتقييم ودليل لأقصى قدرة للطلاب في إتقان اللغة العربية.

(ج) يحصل التلاميذ على شرح محدد دون الحاجة إلى الاختراع حول تفسير كتاب لأنه يتعامل معه المعلم مباشرة مما يسمح بالسؤال والجواب.

(د) يمكن للمعلم أن يعرف على وجه اليقين الجودة التي تم تحقيقها تلميذه.

(هـ) يسارع الطلاب ذو الذكاء المرتفع إلى إنهاء الدروس (الكتب)<sup>20</sup>

---

<sup>19</sup> Zamakhuri Dhofier, *Tradisi Pesantren Study Tentang Pandangan Hidup Kyai*, (Jakarta: LP3K, 1984), hlm. 86

بالإضافة الى ميزاتهما, فإنه تحتوي أيضا على نقائص منها:

(أ) يستغرق وقتا طويلا لذلك لا يوجد الكثير من المواد لتعليمها.

(ب) يجعل الطلاب يملون بسرعة لأن هذه الطريقة تتطلب الصبر, الحرفية والطاعة والانضباط.

(ج) يلتقط الطلاب فقط انطباع اللفظية, وخاصة منهم الذين لا يفهمون ترجمة لغة معينة.

(د) طالب مع معدل ذكاء منخفض يحتاج الى مزيد من الوقت فترة كافية.

#### ب. الدراسات السابقة

١. البحث العلمي كتبه حبيب مهيمن (٢٠١٨), طالب جامعة سونان كاليجكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا باموضوع " تطبيق طريقة تكرار في تعليم كتاب مختصر جدا لدى طلاب الفصل الثاني في المعهد الإسلامي فضلون الله ونوكر وموبانتول" تركز هذا البحث عملية تعليم تكتاب مختصر جدا باستخدام طريقة التقليدية.<sup>٢١</sup> والاختلاف هو تركز التعليم باستخدام

---

<sup>20</sup> Armai Arief, *Pengantar Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), hlm. 153

<sup>21</sup> Khabib Muhamin, "Implementasi Metode TIKRAR Dalam Pembelajaran Kitab Mukhtasor Jiddan Santri Kelas II Pondok Pesantren Fadlun Minallah Wonokromo Bantul". Skripsi, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Kalijaga, 2018)

طريقة التكرار, ركزت الباحثة في هذا البحث على تعليم النحو بطريقة سوروجان.

٢. البحث العلمي كتبه Dicky Nathiq Nauri طالب جامعة الحكومية لامفونج بالموضوع "طريقة تعليم النحو رادين إتان الإسلامية مفتاح الهدى ٠٦ منطقة سومبيرجايا, مديرية لامونج".<sup>٢٢</sup> بحث هذا البحث تطبيق أساليب تعليم النحو في معهد الإسلامي مفتاح الهوى ٠٦. وأما حصول هذا البحث يقول أن عملية التعليم والتعلم في النحو, تسليم المواد يتم تسليمها في شكل قياس, بالإضافة إلى ذلك, يستخدم التعليم النحو بطريقة القراءة والترجمة والتحفيز والكتابة والمذاكرة والمطروحة والمطالعة. التشابه في هذا البحث يناقش علم النحو. الفرق هو أن الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة ركزت على طريقة لسوروجان.

علي أن الشبه بالأساس مع البحوث تبحث النحو, علي أن الجانب المميز عن بحث الباحثة يمكن في بؤرة البحث وموضوع البحث. لذلك تناولت الباحثة موضوع البحث وهو تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج.

## ج. الإطار الفكري

---

<sup>22</sup> Dicky Nathiq Nauri, "Metode Pembelajaran Nahwu Pada Pondok Pesantren Miftahul Huda 06 Kecamatan Sumberjaya Kabupaten Lampung Barat" (Lampung: UIN Raden Intan, 2018)

هذه البحث عن الموضوع تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب  
الآجرومية بطريقة "سوروجان" لدى طلبات معهد فضل الفضلان الإسلامي  
ميجين سمارانج. بناء على النظريات الأحوال المعالقة به فستبحث الباحثة  
باختصار فيما يلي:

يوضح ماسبق الخطوات التي تركز بها الباحثة, حيث أنها تأخذ المشكلة من  
خلفية البحث وتنشأ بعدها تحديد المشكلة لدى الطالبات معهد فضل  
الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج .

في هذه الفرصة ستبحث الباحثة عن تنفيذ تعليم النحو باستخدام  
كتاب الآجرومية بطريقة "سوروجان" لدى طلبات معهد فضل الفضلان  
الإسلامي ميجين سمارانج. فجمع البيانات المتعلقة بالمشكلة, قامت الباحثة  
بالمقابلة مع مشرفة والطالبات, ثم مشاهدة تنفيذ تعليم النحو بطريقة  
سوروجان باستخدام كتاب الآجرومية, وأخيرا طريقة التوثيق التي تدل عليها  
إعداد التعليم أو صور تنفيذ تعليم النحو بطريقة سوروجان. وطريقة تحليلها  
هي تخفيض البيانات, وعرض البيانات, وتحقيق البيانات.

تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية

طريقة الذي فعال هي طريقة سوروجان

العوامل الداعمة والمعقدة في تعليم النحو

العوامل الداعمة

العوامل المعقدة

الوقت المحدود

الطالبات يشعرهنّ حماسة  
والصبر في التعليم

البحث النوعي : إختبار, ملاحظة, مقابلة, وتوثيق

تحليل تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة  
سوروجان



## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. نوع البحث

هذا البحث هو بحث وصفي ذو منهج نوعي. البحث النوعي هو مدخل البحث الذي يكشف عن مواقف اجتماعية معينة من خلال وصف الواقع بشكل صحيح, ويتكون من كلمات تعتمد على التقنيات لجمع وتحليل البيانات الوثيق الذي يبحث من المواقف الطبيعية. البحث النوعي ليس محاولة لوصف البيانات فقط ولكن الوصف هو نتيجة لجمع البيانات القوية المطلوبة نوعيا, اي المقابلات المتعمقة والملاحظة المشاركة, ودراسة الوثائق, وإجراء التثليث. صِف أيضا استنادا الى تحليل البيانات والدراسات العاطفية والأخلاقية للبيانات والتوصل الى الاستنتاجات التي لها مستوى عالية من الثقة بناء على الموثوقية والمصدقية وقابلية النقل ومقاييس التأكيد.<sup>٢٣</sup>

---

<sup>23</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, Metodologi Penelitian Kualitatif, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 25

## ب. مكان ووقت البحث

مكان البحث هو المجال أو موضوع البحث. ستفعل الباحثة بحثا عن هذا البحث في معهد وهو مؤسسة التربية الإسلامية التقليدية لتعليم وفهم وعمل التعاليم الدينية. المعهد الإسلامي كمكان البحث هو معهد فضل الفضلان الإسلامي الذي يقع في شارع Ngrobyong دائرة القرية بسانترين المنطقة ميجين المدينة سمارانج جاوى الوسطى. ستفعل الباحثة بحثا منذ شهر مايو حتى يونيو سنة ٢٠٢٢.

## ج. مصادر البحث

تستخدم الباحثة بحثا نوعيا ميدانيا لحصول على المعلومات المتعلقة بهذا البحث. البيانات المحتاجة في هذا البحث هي الأشياء المتعلقة بتنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج. في هذا البحث تستخدم الباحثة المصادر التي تتكون من المصادر الأساسية والمصادر الثانوية لتحصيل على النتائج الكاملة عن هذه المشكلة. وتشمل مصادر البيانات من:

١. الأستاذة، هي التي تعلم النحو ترجو الباحثة منها أن تحصل على معلومات حول تعليم النحو باستخدام طريقة سوروجان.

٢. الطالبة, الطالبات لها دور مهم في هذا البحث, لأن استخدام طريقة

سوروجان لدى طالبات.

٣. الوثائق المناسبة بهذه البحث وغيرها.

### ذ. بؤرة البحث

لكل البحث له تحديد البحث للوصول الى فهم عميق وغاية التركيز عن الموضوع. والبحث فقط يركّز على تحديد المشكلة التي عيّنت الباحثة في الأول. تحدّد التركيز على تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة "سوروجان" لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج.

### هـ. طريقة جمع البيانات

جودة النتائج في البحث النوعي بمحدودة بطريقة جمع البيانات. بالإضافة إلى أن قدرة الباحثين على جمع البيانات ضرورية محتاجة لأن دور الباحثين يحدد جودة البيانات المجموعة. لجمع البيانات النوعية, يمكن استخدام أنواع أدوات جمع البيانات في البحث العربي.<sup>٢٤</sup> من وجهة نظر طرق أو تقنيات جمع البيانات, يمكن إجزاء تقنيات جمع البيانات عن طريقة

---

<sup>24</sup> Izzudin Musthafa dan Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa: Konsep Dasar Strategi, Metode, Teknik.....*, hlm. 137

إجزاء المقابلة والاستبيان والملاحظة والجمع بين الثلاثة. في هذا البحث, استخدمت الباحثة أنواع التقنيات لجمع البيانات, فيما يلي:<sup>٢٥</sup>  
أ. الملاحظة

الملاحظة هي بحث عن المعلومات من خلال المشاهدة المباشرة لأنشطة موضوع البحث أو الأحداث المتعلقة بمشكلة البحث. الغرض من طريقة الملاحظة هو شرح موقف الدراسة والأنشطة التي تحدث والأفراد المشاركين في نشاط والعلاقات بين المواقف وبين الأنشطة وبين الأفراد. بهذه الطريقة, سيفهم قراء التقرير البحثي بوضوح ما حدث وكيف جرت العملية.<sup>٢٦</sup>

من حيث عملية تنفيذ جمع البيانات, تنقسم الملاحظة إلى ملاحظة المشاركين وملاحظة غير المشاركين. في هذه الدراسة, استخدمت الباحثة تقنيات ملاحظة المشاركين. في هذه الملاحظة, شاركت الباحثة في الأنشطة اليومية للأشخاص الذين يراقبون او مستخدمون كمصدر بيانات البحث. أثناء الملاحظة قامت الباحثة بما يفعلها مصدر البيانات وتشعر كما شعورهن.<sup>٢٧</sup>

---

<sup>25</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*,....., hlm. 137

<sup>26</sup> Izzudin Musthafa dan Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa: Konsep Dasar Strategi, Metode, Teknik*....., hlm. 191

<sup>27</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*,....., hlm. 145

تُستخدمون هذه التقنية لتحديد الوضع في معهد فضل الفضلان  
ميجين سمارانج, أنشطة تعليم النحو في "فصل الليل" ومعلومات بيئة تعليم  
في معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج.

ب. المقابلة

المقابلة هي شكل من أشكال الاتصال المباشر بين الباحثين  
والمستجيبين. يتم الاتصال على شكل الأسئلة والأجوبة في علاقة وجهها  
لوجه, بحيث تكون حركات المستفتي وتعبيراته كرة وسائط تكمل الكلمات  
اللفظية. لذلك, لا تكشف المقابلة عن التفاهات أو الأفكار فقط, بل  
يمكنها أيضا التقاط مشاعر المستجيبين وخبراتهم وعواطفهم ودوافعهم. من  
ناحية شكل الأسئلة, تنقسم المقابلة إلى ٣ أشكال, وهي المقابلات المنظمة  
وغير المنظمة والمختلطة.

في هذا البحث, استخدمت الباحثة أسلوب المقابلة المنظمة, وهي  
الأسئلة بالإجابات في نمط من الأسئلة المطروحة.<sup>٢٨</sup> هذه التقنية مستخدمة  
لبحث عن البيانات التي تتعلق العوامل الدافعة والمعقدة في تعليم النحو  
باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان على طالبات معهد فضل  
الفضلان الإسلامي سمارانج. هذه التقنية ستجيب تحديد المسألة الثاني.

ج. التوثيق

---

<sup>28</sup> W. Gulo, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Gramedia  
Widiasarana Indonesia, 2002), hlm. 81-82

الوثائق هي إحدى مصادر البيانات في البحث النوعي. هذا مصدر البيانات له المزايا فارقته بمصادر البيانات طبيعي نسيار ويسهل الحصول عليه. هذه أداة جمع البيانات ليست تفاعليه, لذا لا يمكن للموضوع إخفاء أي شيء. يمكن أن تتخذ المستندات أشكالاً عديدة, من شخصية إلى رسمية.<sup>29</sup> هذه التقنية مستخدمة لبحث عن البيانات التي تتعلق بتنفيذ تعليم النحو بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج. هذه التقنية ستجيب تحديد المسألة الأولى.

#### د. إختبار صحة البيانات

يعتبر البحث النوعي صحيحاً إذا كان له درجة الثقة (المصدقية), وقابلية النقل, والاعتمادية, واليقين (قابلية التأكيد).

#### 1. المصدقية

المصدقية هي مقياس صحة البيانات المجموعة, والتي تصف مناسبة مفهوم الباحث مع نتائج البحث. تحقق مصداقية (درجة الثقة) البيانات من خلال اكتمال البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر مختلفة.<sup>30</sup>

---

<sup>29</sup> Izzudin Musthafa dan Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa: Konsep Dasar Strategi, Metode, Teknik.....*, hlm. 200

<sup>30</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif.....*, hlm. 165

أحد الطريقة لاختبار مصداقية البيانات أو ثقة البيانات من نتائج البحث النوعي هو التثليث. التثليث المستخدم في هذا البحث هو كما يلي.<sup>31</sup>

(أ) تثليث المصدر

يستخدم تثليث المصدر مفيدا لاختبار مصداقية البيانات عن طريقة التحقيق من البيانات التي تم الحصول عليها من عدة المصادر. في هذا البحث, تحققت الباحثة البيانات من طالبات معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج والبيانات المأخوذة من قراءة بنص العربي الطالبات والمعلمات اللاتي تدرّس فصل الليل. تم وصف البيانات من ثلاثة المصادر وتصنيفها. بعد التحليل, استخلصت عن نتائج البحث.

(ب) التثليث التقنية

تقنية التثليث مفيدة لاختبار البيانات بطريق فحص البيانات التي تم الحصول عليها من خلال عدة التقنيات. في هذا البحث, تحققت الباحثة البيانات من عدة التقنيات المستخدمة في البحث, وهي اختبار القراءة والملاحظة والمقابلة والتوثيق. إذا أنتجت تقنيات اختبار البيانات بيانات مختلفة, تقوم الباحثة بتأكيد البيانات التي

---

<sup>31</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*,....., hlm. 274

تعتبرها صحيحة بطريقة المشاورة العميقة مع مصادر البيانات ذي الصلة أو الآخر.

## ٢. قابلية النقل

قابلية النقل تتعلق بنتائج البحث، حتى يمكن تطبيق نتائج هذه الدراسة أو استخدامها في موافق أخرى. للحصول على درجة عالية من قابلية النقل معتمد على قدرة الباحث على رفع المعايير الأساسية لنتائج البحث وإجراء التفكير والتحليل النقدي الذي يظهر في مناقشة البحوث الأشخاص الآخرين يمكن فهم نتائج البحث في مكان آخر، يجب على الباحث أن يتقدم الوصف المفصل والواضح والمنهجي والموثوق في إعداد التقرير. إذا حصل القارئ على صورة واضحة من البحث الذي يفعله الباحث (قابلية النقل)، فإن نتائج الدراسة متوفرة معيار قابلية النقل.

## ١. الاعتمادية

البحث يعتبر بالاعتماد إذا استطيع الأشخاص الآخرون تكرير عملية البحث. يتم إجراء هذا الاختبار من خلال تدقيق عملية البحث بأكملها. إذالم يتم إجراء عملية البحث في الميدان وكانت البيانات موجودة، فلن يكون البحث موثوقا أو لاشرف لتدقيق الأنشطة العامة للباحث في عملية البحث.



## ٢. قابلية التحقق

البحث يعتبر بالموضوعي إذا اتفق الأشخاص على نتائج البحث. يكاد قابلية التحقق متساوية باختبار الموثوقة, بحيث يمكن إجراء الاختبار في نفس الوقت. قابلية التحقق هي اختبار نتائج الدراسة فيما يتعلق بالعملية التي يتم تنفيذها. إذا كانت نتائج البحث دالة لعملية البحث التي إجراؤها, فإن البحث قد استوفي معيار التأكيد. في البحث يجب أن تكون عملية, لئلا تكون العملية غير موجودة ولكن النتائج موجودة.<sup>٣٢</sup>

## ز. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية الطالب وتجميع البيانات بشكل منهجي التي تم عليها من المقابلة والملاحظات الميدانية والتوثيق, من خلال تنظيم البيانات في فئات, ووصفها في وحدات, والتوثيق, والترتيب في أنماط, واختبار أي منها. واستنتاجات يمكن مشاركتها مع الآخرون.<sup>٣٣</sup>

طريقة تحليل البيانات المستخدمة لهذا البحث هي طريقة التحليل عند Miles و Huberman, تعرض الطريقة أن الأنشطة في تحليل البيانات الوصفية. الأنشطة في تحليل البيانات المذكورة هي تخفيض

---

<sup>32</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*....., hlm. 165-174

<sup>33</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*....., hlm. 244

البيانات, وعرض البيانات, وتحقيق البيانات.<sup>34</sup> فخطوات تحليل البيانات هي مايلي:

#### ١. تخفيض البيانات

البيانات المجموعة في ميدان البحث كثيرة, فلا بدّ أن تكتب الباحثة بدقة وتفصيلي. ولتحليل هذه البيانات الكثيرة تعمل الباحثة التخفيض. تخفيض البيانات هو أن تلخصها, وأن تختار الأمور الرئيسية, وأن تركزها على الأمور المهمّة, وأن تطلب عن الموضوع والإطار, وأن تسمح الأمور غير مفيدة بهذا التخفيض, أصبحت البيانات أوضح التشكيل ويسهل الباحثة لجمع البيانات بعدها, وتبحث عنها بحسب الحاجة.<sup>35</sup>

#### ٢. عرض البيانات

بعد تمام عملية تخفيض البيانات, الخطوة بعدها هي عرض البيانات وهي عملية تعرض على عروض معنوية, يمكن تعرض بشرح قصير أو صياغ أو العلاقة بين المراتيب. وفي الواقع, العرض المستخدم بعدة مرّات في البحث الوصفي يعني بالنصّ الكيفي.<sup>36</sup> فلذلك

---

<sup>34</sup> Tjipto Subadi, *Penelitian Kualitatif*, (Surakarta: Muhammadiyah University Press, 2006), hlm. 70

<sup>35</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*,....., hlm. 259

<sup>36</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*,....., hlm. 249

توضح للقارئ على حدوث واقعية في الميدان. وبعد أن تمّت هذه الخطوة, تنال الباحثة بيانات مستقلة لإيجاد نتائج البحث على شكل مؤقت, يمكن بعدها الزيادة والتغيير.

### ٣.تحقيق البيانات

والخطوة الثالثة هي تحتاج البيانات الى التلخيص والتدقيق. التلخيص الأول مازل بشكل مؤقت, وسيتغير إذا لاتوجد الدلائل القوية تدافعها في خطوة جمع البيانات بعدها. فإذا كان التلخيص المذكور في الأول, وتدافعه بالدلائل القوية حين ترجع الباحثة مرة الى الميدان لجمع البيانات, فالتلخيص المذكور يكون النتائج الصحيحة.<sup>٣٧</sup> فتستخدمت الباحثة الرموز البسيطة بالنسبة المكونة, ونظرية المبادئ الضرورية لنجاح في طريقة سوروجان حتى تحصل الباحثة غاية نتائج البحث الصحيحة.

---

<sup>37</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*,....., hlm. 252

## الباب الرابع

### تائج البيانات وتحليلها

أ.لحة عامة عن معهد فضل الفضلان الإسلامي

١. قيام معهد فضل الفضلان الإسلامي

قيام معهد فضل الفضلان الإسلامي دليل على التزام مؤسسة شوقي الإسلامي سمارانج في محاولة إحداث التربية الجودة للمجتمع. قد أسس الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير هذه المؤسسة في تاريخ ١٣ إبريل ٢٠١٢. أما عنوانها في شارع KH. Tohir زقاق ٧ رقم ١ Penggaron Kidul , سمارانج. في تنميتها، انتقلت هذه المؤسسة إلى عنوان شارع Ngrobyong RT. 4/RW 1 , وونوريجو، قرية بسانتين، منطقة ميجين، مدينة سمارانج مناسبة بكاتب العدل , SH , MKn , Suyatno رقم ٣٦ في تاريخ ١٦ أغسطس ٢٠١٦ ورسالة القرار من وزير الحكم وحقوق الإنسان لجمهورية الإندونيسية رقم - AHU 01004 0033127 .AH. سنة ٢٠١٦. استناد عليها، تطورت هذه المؤسسة معهد فضل الفضلان الإسلامي.

إن ابتكار معهد فضل الفضلان الإسلامي لإنتاج الإنسان بشخصية وأخلاق كريمة وأجيال يتمتعون بالمعرفة والعملية، فضلا من بيئة مجتمعية تؤمن بالله سبحانه وتعالى. كخطوة أولى لتحقيق هذه الأعراس،

ينشر معهد فضل الفضلان الإسلامي تخطيطا تعليميا إسلاميا باللغتين يعتمد على شخصيات السلف. تعرّض خصائص السلف المبني في المعهد الإسلامي من خلال الجوانب العملية المنتشرة في المعهد الإسلامي. يوجد الجانب العلمي في دراسة كتب التراث التي كتبها علماء السلف كأساس رئيسي للطلبة. بالإضافة إلى ذلك، تطبيق العادات على عملية أهل السنة والجماعة وتطبيق الوطن منغوذ كمحاولة لتنمية شخصية الطلاب المستعدين للخدمة في المجتمع.

إدراكا لأهلية اكتساب اللغة الأجنبية في عملية تطوير العلوم الحديثة، فإن طلاب معهد فضل الفضلان الإسلامي يحتاجون أيضا بالقدرة على التحدث باللغتين العربية والإنجليزية بالإضافة إلى لغتهم الأمي التي استخدمواها يوميا. بزيادة إتقان كتب التراث المجهزة بهذه المهارة بهذه المهارة اللغوية، يرجى أن يكون الطلاب قادرين على أن يصبحوا إنسانا يتمتعون بشخصية جيدة وعلى استعداد لخلق بيئة مجتمعية تؤمن بالله سبحانه وتعالى.<sup>38</sup>

## ٢. الموقع الجغرافي من معهد فضل الفضلان الإسلامي

يقع معهد فضل الفضلان الإسلامي في وونوريجو، قرية بسانتين وهي ١ كيلو مترا من شارع (Ngaliyan) ميجين، قبل منطقة (Bukit

---

<sup>38</sup> Ponpes Fadhlul Fadhlun Mijen Semarang, dikutip dari dokumen kesekretatitan 2021

BSB (Semarang Baru) في جانب كنيسة بطاركة يمينا, وهي ٢٥ مترا  
من زقاق قبل الكنيسة دخول الى الغرب شارع (Ngrobyong) ,  
ونوريجو, بسانتين. حالة منطقتها يجد Bahtera Kasih PAUD  
ومسكن المدرسة الثانوية الأهلية Bagimu Negeri ومبنى المدرسة  
الثانوية الأهلية Bagimu Negeri .

### ٣. الرؤية والمهمة من معهد فضل الفضلان الإسلامي

#### أ. الرؤية

لتكون نظام تعليم الشخصية كمؤسسة اجتماعية قوية وموثوقة  
للإجابة على مشاكل الدين والأمة.

#### ب. المهمة

برؤية المعهد الإسلامي المذكورة, مهمة معهد فضل الفضلان  
الإسلامي كما يلي:

(١) مساعدة وتسهيل تنمية الإمكانات الكاملة لأطفال الأمة من سن

مبكرة إلى نهاية الحياة من أجل تكوين مجتمع التعلم.

(٢) إبتكار التربية كمركز ثقافي للمعرفة والمهارات والخبرة والمواقف والقيم

على أساس المعايير الوطنية والعالمية.

١. ميزة معهد فضل الفضلان الإسلامي

تقع معهد فضل الفضلان تحت رعاية مؤسسة شوقي سمارانج التي لها الحق في الحكم الذاتي من تطبيق الإدارة المفتوحة. المراد بالحق في الاستقلالية في هذه الحالة هو ان معهد فضل الفضلان الإسلامي له الحق في تخطيط وتنفيذ الأنشطة وإدارة وتطوير معهد فضل الفضلان الإسلامي, والتعاون مع المعاهد الإسلامية الأخرى, بما في ذلك إدارة شؤونه المالية الخاصة من خلال النظر في السياسات التي وضعتها مؤسسة شوقي سمارانج. المراد من الإدارة المفتوحة أن هذا المعهد مفتوحة أن هذا المعهد مفتوح لأي شخص مهتم بالانضمام إلى تطوير المعهد الإسلامي بشكل خاص والمؤسسات بشكل عام. معهد فضل الفضلان الإسلامي جاهز للتعاون مع المعاهد الإسلامية الأخرى على أساس مبادئ الأخوة والعدالة والإنسانية وتنمية الموارد البشرية.

#### ٤. هيكل الإدارة من معهد فضل الفضلان الإسلامي

الإسم	مكتب
Dr. K.H. Fadlolan Musyaffa', Lc., MA Hj. Nyai Fenty Hidayah, S.Pd.	مربي معهد فضل الفضلان الإسلامي
Ahmad Irfan Faiz Alfian Zidan Niam Ahmad Zuhri Taufiquel Hakim, S.Sos.	

Agus Suprpto, S.Pd. Zainul Mubarak Umi Khabibah, S. Akun. Wachidatun Ni'mah, MA. Puji Arianti, S.Pd.I Alfa Hasanati Azami, S.Pd. Ainis Shofwah, S. Sos. Desy Susanti, S.Pd. Rohana Asri Afifatun Hasanah, S.Pd. Baiti Al Ami, S.Pd. Nurul Khasanah, S.Ag. Indah Nabila Auliana Hilda Khafidzatul Husna Mia Lutfiana Nikmatul Khoiriyah, S. Pd.	المشرفون والمشرفات
---	-----------------------

## ٥. أنشطة الطالبة في معهد فضل الفضلان الإسلامي

يقوم معهد فضل الفضلان الإسلامي بأنشطة تعليمية مختلفة, لاسيما في مجال المعهد الإسلامية التي تدار باحتراف لتكون طلاب فكريين وديمقراطيين ومزدهرين ومختصرين. بشكل عام, تشتمل الأنشطة في معهد فضل الفضلان الإسلامي كما يلي:

أ) الصلاة خمس مرات جماعة

ب) تلاوة القرآن بالنظر والغيب

أ.أنشطة اليومية



اليوم	الأنشطة	الوقت
الإثنين	صلاة الصبح جماعة وقراءة الحزب	٠٥:٠٠ - ٠٤:٣٠
	محادثة/conversation	٠٧:٠٠ - ٠٦:٠٠
	صلاة الظهر جماعة	١٢:٣٠ - ١٢:٠٠
	مدرسة الدينية لطلاب مدرسة	١٦:٠٠ - ١٤:٠٠
	صلاة العصر جماعة	١٧:١٥ - ١٧:٠٠
	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الخداد	١٨:٣٠ - ١٨:٠٠
	تحسين القرآن	١٩:٠٠ - ١٨:٣٠
	صلاة العشاء جماعة	١٩:١٥ - ١٩:٠٠
	قراءة كتاب الأجرومية	٢١:٣٠ - ١٩:١٥
الثلاثاء	صلاة الصبح جماعة وقراءة الحزب	٠٥:٠٠ - ٠٤:٣٠
	محادثة/conversation	٠٦:٣٠ - ٠٥:١٥
	صلاة الظهر جماعة	١٢:٣٠ - ١٢:٠٠
	مدرسة الدينية لطلاب مدرسة	١٦:٠٠ - ١٤:٠٠
	صلاة العصر جماعة	١٧:١٥ - ١٧:٠٠
	صلاة المغرب جماعة وقراءة	١٨:٣٠ - ١٨:٠٠

<p>١٨:٣٠-١٩:٠٠ ١٩:٠٠-١٩:١٥ ١٩:١٥-٢١:٠٠</p>	<p>راتب الحداد تحسين القرآن صلاة العشاء جماعة قراءة كتاب موعظة المؤمنين</p>	
<p>٠٤:٣-٠٥:٠٠ ٠٦:٠٠-٠٧:٠٠ ١٢:٠٠-١٢:٣٠ ١٤:٠٠-١٦:٠٠ ١٧:٠٠-١٧:١٥ ١٨:٠٠-١٨:٣٠ ١٨:٣٠-١٩:٠٠ ١٩:٠٠-١٩:١٥ ١٩:١٥-٢١:٠٠</p>	<p>صلاة الصبح جماعة وقراءة الحزب محادثة/conversation صلاة الظهر جماعة مدرسة الدينية لطلاب مدرسة صلاة العصر جماعة صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد تحسين القرآن صلاة العشاء جماعة قراءة كتاب تعليم المتعلم</p>	الأربعاء
<p>٠٤:٣-٠٥:٠٠ ٠٥:١٥-٠٦:٣٠</p>	<p>صلاة الصبح جماعة وقراءة الحزب محادثة/conversation</p>	الخميس

١٢:٠٠- ١٢:٣٠	صلاة الظهر جماعة	
١٤:٠٠-١٦:٠٠	مدرسة الدينية لطلاب مدرسة	
١٧:٠٠-١٧:١٥	صلاة العصر	
١٨:٠٠-١٨:٣٠	جماعة صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد	
١٨:٣٠-١٩:٠٠	تحسين القرآن	
١٩:٠٠-١٩:١٥	صلاة العشاء جماعة	
١٩:١٥-٢١:٠٠	قراءة كتاب الياقوت النفيس	
٠٣:٣٠	صلاة التهجد جماعة	الجمعة
04:00 – ٠٥: ٠٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة الحزب	
٠٦:٠٠-٠٧:٠٠	محادثة/conversation	
١٢:٠٠- ١٢:٣٠	صلاة الظهر جماعة	
١٤:٠٠-١٦:٠٠	مدرسة الدينية لطلاب مدرسة	

<p>١٧:٠٠-١٧:١٥</p> <p>18:00-١٩:٠٠</p> <p>١٩:٠٠-١٩:١٥</p> <p>١٩:١٥-٢١:٣٠</p>	<p>صلاة العصر جماعة</p> <p>صلاة المغرب</p> <p>جماعة وقراءة يس</p> <p>فضيلة</p> <p>صلاة العشاء جماعة</p> <p>قراءة كتاب الأمثلة</p> <p>التصرفية</p>	
<p>٠٤:٣٠-٠٥:٠٠</p> <p>٠٥:١٥-٠٦:٣٠</p> <p>٠٨:٠٠-٠٩:٠٠</p> <p>١٢:٠٠-١٢:٣٠</p> <p>١٤:٠٠-١٦:٠٠</p> <p>١٧:٠٠-١٧:١٥</p>	<p>صلاة الصبح جماعة وقراءة</p> <p>الحزب</p> <p>قراءة كتاب فتح الجواد</p> <p>تنظيف الأكبر في</p> <p>بيئة المعهد</p> <p>صلاة الظهر</p> <p>جماعة</p> <p>مدرسة الدينية</p> <p>لطلاب مدرسة</p> <p>صلاة العصر</p> <p>جماعة</p>	<p>السبت</p>

١٨:٠٠-١٨:٣٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد	
١٨:٣٠-١٩:٠٠	المشاورة	
١٩:٠٠-١٩:١٥	صلاة العشاء جماعة	
١٩:١٥-٢١:٠٠	محافظة كتاب الأجرومية والصرف	
٠٤:٣٠-٠٥:٠٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة الحزب	الأحد
٠٧:٠٠-٣٠:٩٠	مجاهدة وقراءة تفسير الجلالين	
١٢:٠٠- ١٢:٣٠	صلاة الظهر جماعة	
١٧:٠٠-١٧:١٥	صلاة العصر جماعة	
١٨:٠٠-١٩:٠٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة	
١٩:٠٠-١٩:١٥	الديبعي صلاة العشاء جماعة	
١٩:١٥-٢١:٠٠	قراءة كتاب بلوغ المرام	

ج) دراسة كتب الأصفار: تعليم كتاب الأجرومية والتصريف, وتعليم كتاب فتح الجواد وتفسير الجلالين وبلوغ المرام وموعظة المؤمنين وتعليم المتعلم والياقوت النفيس وغير ذلك.

د) قراءة سورة يس والتهليل والديعي وراتب الحداد وغير ذلك.  
البرامج اللغوية وتتكون من:

أ) فصل اللغة الإنجليزية

ب) بيئة اللغة

ت) درس اللغة العربية

### ب. الأنشطة الأسبوعية

١. قراءة سورة يس والتهليل

٢. قراءة الديعي

٣. الريضة

### ج. الأنشطة الشهرية

١. ختم القرآن

٢. قراءة المناقب

## د. الأنشطة السنوية

٢. زيارة ولي الله

٢. حفلة أخير السنّة

ب. تحليل تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان لدى

طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج

يحدث التعليم لأن هناك هدفا يجب تحقيقه. كذلك, فإنّ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية في معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج له غرض خاص. وأما أن تنفيذ طريقة سوروجان هو شكل من أشكال تحقيق الطالع السلفي. بناء على المشاهدة والمقابلة التي عملتهما الباحثة, تم الحصول على معلومات مفادها أن الغرض النحو الذي درس في معهد فضل الفضلان الإسلامي مايلي:

١. كزاد أو شرط لتمكين الطالبات من قراءة الكتب التي تستخدم اللغة

العربية.

٢. تدريب الطالبات على فهم موقف او تركيب الكلمة.

٣. تدريب الطالبات على الكتابة بشكل جيد وصحيح.

٤. حماية الطالبات الأخطاء اللغوية.

من الأهداف التعليمية الأربعة لفهم النحو من خلال كتاب الآجرومية, يتبين أن جميع أهداف التعليم يمكن تحقيقها. يوضح هذا أن طريقة سوروجان في تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية كانت فعالية ومتوافقة مع النظرية القائمة. لأن من كل الأهداف التعليمية النحوية باستخدام كتاب الآجرومية يمكن تقيقة على الرغم من أنه لم يتم تحقيقه بشكل مثالي. يمكن للطالبات على الأقل التخمين في قراءة الكتاب وتمكنهن فهم موضع كل جملة من الجمل الموجودة.

بناء على نتائج المقابلة مع الأستاذة تعليم علم النحو باستخدام كتاب الآجرومية مع الأخذ في الاعتبار أن الكتاب يستخدم لغة سهلة الفهم ومألوفة, إلى جانب أن كتاب الآجرومية التي سبقه درس الطالبات. قالت الأستاذة "تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان إذا كان مناظرة أو محاورة أيضا. لمعرفة نجاح طريقة سوروجان, قام معهد فضل الفضلان الإسلامية بالإمتحان, نفذ لإمتحان في آخر السنة.<sup>39</sup>

عندما تقوم الطالبات بسوروجان أمام أستاذتهن مباشرة أو أمام الطالبات الأخرى, ستعطي الأسئلة على الطالبة عن المادة أو تركيب القراءة او اعراب الجملة.

---

<sup>39</sup> Rohana Asri, Ustadzah Pembelajaran Kitab Al-Ajrummyah, Wawancara Pada Tanggal 18 April 2022



بالإضافة إلى أجزاء مقابلة مع الأستاذة, أجريت الباحثة أيضا مقابلة مع الطالبات. وهذه نتيجة المقابلة مع الطالبة "أعتقد أن طريقة سوروجان فعال ليوّسع فهم علم النحو, لأنه بطريقة سوروجان يمكننا يستطيع أن يعرف عن تركيب الجملة ويمكن ممارستها مباشرة".<sup>٤٠</sup>

كما عرفنا في خلفية البحث, فإن علم النحو يعني علم أداة. في تعليم علم النحو ليس مجرد نظرية وحفظها فقط, ولكن يطلب من الطالبات أيضا ان تكونوا قادرات على تطبيق نظرية علم النحو, أى من خلال قراءة الكتاب مباشرة حتى تعرفوا الجمل وهي اسم او فعل او حرف او جملة اسمية وفعلية ونحو ذلك في الكتاب.<sup>٤١</sup>

وقالت الطالبة الأخر "أشعر عن طريقة سوروجان منافعة جدا بالنسبة لي لترقية علم النحو لأن هذه الطريقة تتطلب مثابرة لذلك يجب أن أقرأ الكتاب مرارًا حتى أتقنت القراءة ويمكن أن أفهم محتوياته".<sup>٤٢</sup>

كما عرفنا فإن كتاب الأجرومية هي كتاب يبحث عن علم النحو أو علم القواعد. بطريقة سوروجان, يطلب من الطالبات قراءة الكتاب تكريرا وفهم محتويات القراءة. ليعرف عن فهم علم النحو للطالبات,

---

<sup>40</sup> Eriska Santi, Wawancara Pada Tanggal 28 Mei 2022

<sup>41</sup> Muhammad Al-Fitra Haqiqi, Ulama Nusantara Potret Keteladanan Bagi Umat dan Bangsa, (Jombang: 2009), hlm. 163

<sup>42</sup> Elida Fauziah, Wawancara Pada Tanggal 28 Mei 2022

أجريت الباحثة إختبار على الطالبات اللاتي شاركن في تعليم الأجرومية بطريقة سوروجان.

ومؤشرات تقييم القدرة على تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب

الأجرومية بطريقة سوروجان ما يلي:

(أ) فهم عميق للمحتوى

فهم كتاب الأجرومية ومحتوياته بالتفصيل مدعوما بإتقان النحو والصرف مما يؤثر بشكل غير مباشر على فهم محتويات الكتب. عند دراسة الكتاب, لا تطلب من الطالبات القراءة فقط, ولكن تتعين على الطلاب أيضا معرفة او فهم ما تقرأن. في هذه الحالة, يتعلق الأمر بمادة علم النحو في كتاب الأجرومية.

يمكن استنتاج ان الطالبات من معهد الإسلامي جيدان في فهم المحتوى الذي يقرأنه, وهذا ما يظهر من خلال التفسيرات التي قدمتها الطالبات بعد قراءة الكتاب.

(أ) تعبير التركيب وسببه

عند قراءة الكتاب, لا تكون الطالبات على دقة فقط عند القراءة, ولكن يمكن أيضا لشرح وتعبير عن التركيب الجملة او القراءة. يجب أن تكون الدقة في القراءة على أساس النحو متوافقة مع التفصيل الدقيق بسبب القراءة لحالة التركيب. من نتائج الإختبار, يمكن الاستنتاج أن الطالبات يجيدن التعبير عن التركيب عن تنفيذ النحو في القراءة.

تتم عملية تعليم النحو بكتاب الآجرومية في ليالي السبت وليالي الاثنين. في عملية التعليم ، معهد فضل الفضلان الإسلامي تخطيط وتطبيق أساليب معينة في تنفيذ التعليم النحو.

بعد الباحث يعمل البحث في الميدان, فلذلك في التركيز الأول ، يعني عن نتائج تنفيذ التعليم بطريقة سوروجان لدى الطالبات وفهمهم .

نتائج المقابلة التي أجراها الباحث إلى أستاذة في معهد فضل الفضلان الإسلامي. نتائج المقابلة مع أستاذة, شرحت أن نتائج تعليم النحو من خلال طريقة سوروجان، منها للطالبات قراءة وفهم الكتاب، الطالبات قادرون على حفظ قواعد نحو وصرف يمكنه تدريب الطالبات عقليًا والتعود على إعداد المواد ليتم قراءتها أمام كياهي أو الأساتيد. يمكن أن ينبت الثقة بالنفس لدى الطالبات لأنه قادر على قراءة كتاب الأصفر بجيد، ويمكن أن يزيد على خزينة المفردات.

ج. العوامل الدافعة والمعركة في تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج

تنفيذ أنشطة التعليم باستخدام طريقة سوروجان, ثم ليس من النادر أن نواجه أيضًا عوامل تثبيط وداعمة. العوامل الدافعة والمعركة في تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان على طالبات معهد

فضل الفضلان الإسلامي سمارانج, لا يمكن فصله عن الوقت والمواد والتسهيلات والبنية التحتية والطلاب والأستاذ في تعلم الكتاب الأصفر.

هذا يتوافق برأي التي تم التعبير من أستاذة روهنا أسري عن العوامل الدافعة والمعركة في تعليم النحو باستخدام كتاب الآجرومية بطريقة سوروجان على طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي, قالت:

العوامل المعركة يعني بسبب يمكن لأنّ جاهل أو يمكن الطالبات لا تركز حين تعليم ويمكن عامل النوم لأنّ وقته في الليل ومحدود. بل التعليم الأخر قوي والتعليم باستخدام طريقة سوروجان يحتاج وقتًا طويلاً, الصعب في المادة حتى يجعل الطالبات كسلان لتعلّم, حتى يكون تأثير أصدقائهن .

وتم العوامل الداعمة يعني يستطيع بسبب الطالبات ماهرة. الطالبات سهل في قبول الدراسة ويسرع في قبول الدراسة او يمكن قبل هنا قد تعلم في ألما ماتر قبلها. ويمكن لأن مطالعة دائما .

أما الجهود التي يعمل الأستاذة ليرسي العراقيل بهدف أن يجد الطالبات نشطاً دائماً في تعليم الكتاب الأصفر باستخدام طريقة سوروجان. في المقابلةها, منها:

"تذكير الطالبات بدراسة كتاب بطريقة سوروجان دائماً بجهد ويقسم وقت الدراسة إلى أقصى حد, ثم ذكر الطالبات إذا كان وقت

سوروجان يجب أن يكون في الوقت المحدد لكي أنشطة التعليم سوروجان أن تكون أقصى".

ثم الباحثة مقابلات مع الطالبات اللائي يتبعن تعليم باستخدام طريقة سوروجان عن العوامل الدافعة والمعركة إكفيينا علم شهيدا.

"رأبي, الإرادة في يعلّم ودراسة كتاب الأصفر عالية جدا لأنها تتعلق بممارسة العبادة ، وتريد أن تكون قادرًا على القراءة بفضيح من محتوى الكتاب معين. ثم يريد أن تعميق النحو والصرف الآن التعليم الذي يستخدم هذه الطريقة. من وجهة نحو وصرف مباشرة لتنفيذ وإذا كنت مخطئًا أو لا تفهم ، يمكنك أن تسأل إلى الأستاذة مباشرة.<sup>43</sup>

من نتائج المقابلات أعلاه يمكن الاستنتاج حول العوامل المعركة طالبات يعني الإرادة ليعلّم في دراسة ودراسة الكتاب الأصفر لكن الوقت الحدود, لماذاو لأن المعظم الطالبات في معهد فضل الفضلان إذا في النهار الطالبات هنا يتعلّم في الجامعة. إذن, الوقت ليتعلّم محدود جدا.

---

<sup>43</sup> Wawancara dengan santri pada tanggal 1 Juni 2022

## الباب الخامس

### الإختتام

من نتائج البحث الذي قامت به الباحثة عن "تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان لدى طالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سمارانج".

### ١ الخلاصة

بعد أن تقوم الباحثة بتحليل البيانات, فخلّص ما يلي:  
يتمّ تنفيذ طريقة سوروجان ليل الثلاثاء والسبت بالتطبيق أو طريقة المختلف. ليل الثلاثاء, سوف يقوم الطالبات بتفسير كتابهنّ وفقاً لقواعد النحو والصرف ثمّ إحدى منهم يقرأ كتاب الأجرومية أمام الأستاذة وأصدقاء في الفصل. ستهتمّ الأستاذة وتعطي التوجيهات إليهنّ. في حين أن الطالبات الأخريات سوف ينتبهن ويترجمن بعد أن تقوم الطالبة بقراءة الكتاب وترجمته, ثمّ تقوم الأستاذة بقراءة مرة أخرى وتقدّم شرحاً للمادة التي تمت قراءتها ويبيّن محتوياته والتركيب في الكتاب. أحياناً تنقسم الأستاذة أيضاً إلى مجموعات صغيرة لمناقشة وبحث المواد التي تمت قراءتها. أما تنفيذ طريقة سوروجان في تعليم النحو الذي نفذ يوم السبت وهو تجمع الطالبات في فصل. قبل أن تقديم الطالبات قراءتهنّ, سوف تتعلّم الطالبات أولاً من

خلال قراءة الكتاب مرارًا وتكرارًا. ثم تتقدّم الطالبة لقراءة الكتاب أمام الأستاذة, تقرأ الطالبات المادة الموجودة في كتاب الآجرومية الذي تمت دراسته يوم إثنين. تتقدّم الطالبة أمام الأستاذة وتقرأ على فور بينما تستمع الأستاذة وتقدّم السؤال والتصحيحات اللازمة للطالبة. تسمح الطالبة التي قامت بعمل السوروجان أو القراءة بمغادرة الفصل.

العوامل المعرّقة يعني بسبب يمكن لأنّ جاهل أو يمكن الطالبات لا تركز حين تعليم ويمكن عامل النوم لأنّ وقته في الليل ومحدود. بل التعليم الأخر قوي والتعليم باستخدام طريقة سوروجان يحتاج وقتًا طويلًا، الصعب في المادة حتى يجعل الطالبات كسلان لتعلم، حتى يكون تأثير أصدقائهن. وثم العوامل الداعمة يعني يستطيع بسبب الطالبات ماهرة. الطالبات سهل في قبول الدراسة ويسرع في قبول الدراسة او يمكن قبل هنا قد تعلم في ألما ماتر قبلها. ويمكن لأن مطالعة دائما .

## ٢. الإقتراحات

لتحسين جودة التعليم في المعهد فضل الفضلان الإسلامي, تقدّم الباحثة عدة اقتراحات:

١. مشرفة المعهد فضل الفضلان الإسلامي

(أ) أجزاء تعميق المادة, خاصة لتعليم النحو.

(ب) يؤكّد على مباحثة موقف أو تركيب الكلمة.

ت) زيادة تحسين إبداعهم في التدريس عن طريق الإستخدام حتى  
لا تشعر الطالبات بالملل والنعاس في عملية التدريس والتعلم.

٢. الطالبات في المعهد فضل الفضلان الإسلامي

أ) كن نشيطا في التعلم, وكن متحمسا ولا تستسلم بسهولة في  
الدراسة.

ب) تعلم كيفية التنظيم والاستفادة القصوى من وقتك, حتى لا يضيع  
الوقت.

ت) ينمي الشعور بالحب للمعرفة المكتسبة وكذلك للمعلم.

### ٣. الإختتام

حمدا وشكرا لله تعالى من الباحثة الذي قد أعطي النعمة ورشادها,  
حتى تقدر الباحثة من أكمال هذا البحث. يذكة الباحثة عن قصور  
الموجودة في هذه الكتابة, لذل ترجو الكاتب النقد والاقتراحات من مختلف  
الأطراف للأفضل هذه الأطروحة. ليت هذه الأطروحة تنفع للباحثة بشكل  
عام. لاتنسى الباحثة أن تشكروا للجميع الذين ساعدوا الكمال هذه  
الأطروحة, مع الرجاء عسى الله سبحانه وتعالى تقبل كل الحسنات وتبادلها.



## المراجع

Aan Komariah dan Djam'an Satori, 2017. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta).

Al-Fitra Haqiqi Muhammad, 2009. *Ulama Nusantara Potret Keteladanan Bagi Umat dan Bangsa*, (Jombang)

Arief Armai, 2002. *Pengantar Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta: Ciputat Pers).

Daradjat Zakiah, dkk, 2008. *Metodik Khusus Pengajaran Agama Islam*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara), Cet. IV.

Djauhari Mohammad Tidjani, 2008. *Masa Depan Pesantren, Agenda Yang belum terselesaikan*, (Jakarta: Taj,), Cet. I.

فؤاد ابو الهيجاء, ٢٠٠٢ اساليب وطرق تدريس اللغة العربية, (الأودان: دار المناهج)

Hermawan Acep, 2013. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset), Cet. III.

Hermawan Acep, 2014. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya).

إسماعيل صالح الفراء, صعوبا تعلم القراءة وتشخيصها وأساليب ملاحظتها ومعالجتها  
, IUG Journal of Educational and Psychology Sciences, (vol 25, No 2, 2017).

KBBI, 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Pusat Bahasa).

Khalilulloh, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*  
(Yogyakarta: Aswaja Pressindo)

Ma'ruf Imam (2009) dalam bukunya Syaiful Musthofa,  
*Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*,  
(Malang: UIN Maliki Press, 2011).

Masykuri Syarifuddin, 2016. *Kajian dan Analisis Alfyyah*,  
(Kediri: Santri Salaf Press).

Mastuhu, 1994. *Dinamika Sistem Pendidikan Pesantren*,  
(Jakarta: INIS).

Muhamin Khabib, 2018. "Implementasi Metode Tikrar  
Dalam Pembelajaran Kitab Mukhtasor Jiddan Santri

Kelas II Pondok Pesantren Fadlun Minallah  
Wonokromo Bantul” . Skripsi, (Yogyakarta:  
Perpustakaan PPs. UIN Kalijaga).

Munir, 2017. *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Kencana).

Nathiq Nauri Dicky, 2018. “Metode Pembelajaran Nahwu Pada Pondok Pesantren Miftahul Huda 06 Kecamatan Sumberjaya Kabupaten Lampung Barat” (Lampung: UIN Raden Intan).

N.K Roestiyah, 2008. *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta), Cet. VII.

Ramayulis, 2005. *Metodologi Pendidikan Agama Islam*, (Jakarta: Kalam Mulia), Cet. IV.

Siddiq Mahfudz, 2015. *Model Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Berbasis Lingkungan Bahasa di Pondok Gontor Ponorogo*, (Semarang: UIN Semarang,).

Sulistiyorini dan Fathurrohman, 2012. *Belajar dan Pembelajaran Membantu Meningkatkan Mutu*

*Pembelajaran Sesuai Standar Nasional*, (Yogyakarta: Teras).

Syaiful Mustofa, 2017. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press).

شرف الدين يحيى , الدرّة البهية نظم الأجرومية (المصر: مكتبة اولاد الشيخ

للتراث)

طهى علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس وطرائق تدريسها, (بغداد:

الجامعة الهاشمية الوائلي, ٢٠٠٥. اللغة العربية مناهجها)

Wahyudin Dedih, 2020. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,(Bandung: PT. REMAJA ROSDAKARYA).

Wahhab Muhib Abdul, 2008. *Epistimologi & Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah).

Yusuf Achmad, 2020. *Pesantren Multikultural Model Pendidikan Karakter Humanis Religius di Pesantren Ngalah Pasuruan* (Depok: PT RAJARAFINDO PERSADA).

Zamakhuri Dhofier, 1984. *Tradisi Pesantren Study Tentang Pandangan Hidup Kyai*, (Jakarta: LP3K).

## الملاحق

الملحق ١ : الأسئلة المقابلة

### الأسئلة الأستاذة

1. Bagaimana penerapan metode pembelajaran nahwu shorof di pondok pesantren Fadhlul Fadhlun Mijen Semarang?
2. Bagaimana kemampuan santri dalam pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?
3. Kesulitan apa saja yang dihadapi santri ketika pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?
4. Upaya apa yang anda lakukan untuk meminimalisir akan terjadinya kesulitan-sesulitan yang akan dihadapi santri?
5. Apa faktor pendukung dalam pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

### الأسئلة للطالبات

1. Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?  
Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?
2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?
3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof?

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut?

الملحق ٢ : دفتر الملاحظة الميدانية

### Catatan Lapangan 1

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Kamis, 28 April 2022

Waktu : 21:00-selesai

Lokasi : Teras Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhul Fadhlun

Pendamping : Ustadzah Rohana Asri

Proses Kegiatan :

1. Membuka pelajaran dengan membaca doa sebelum belajar secara bersama-sama.
2. Salah satu santri membaca kitab tentang materi yang sudah dipelajari.

3. Ustadzah membaca kitab dan memaknai pegon dengan kaidah-kaidah nahwu, menjelaskan makna dan tujuan dari kaidah tersebut.
4. Santri diminta untuk menjelaskan kembali materi yang baru saja dijelaskan.
5. Pelajaran diakhiri dengan berdoa bersama-sama.

## **Catatan Lapangan 2**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Kamis, 28 April 2022

Waktu :10:00-selesai

Lokasi : Teras Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhlul Fadhlun

Sumber Data : Eriska Santi

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: SD

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: SD

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?



Jawaban: sangat bagus sekali

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: tidak

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof? Tidak ada, karena saya sangat suka dengan nahwu shorof

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut? Harus tetap rajin belajar.

### **Catatan Lapangan 3**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Jumat, 29 April 2022

Waktu : 20:00-selesai

Lokasi : Kamar Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhlul Fadhlun

Sumber Data : Elida Fauziah

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: bagus banget, karena melatih mental juga

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof? Karena waktu pembelajaran yang terbatas menjadikan saya kurang belajar, karena menurut saya waktu yang efektif untuk belajar nahwu adalah ketika pembelajaran tersebut.

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut? harus ditambah waktu belajarnya.

Pembelajaran.

#### **Catatan Lapangan 4**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Sabtu, 30 April 2022

Waktu :14:00-selesai  
Lokasi : Kamar Pondok pesantren  
Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhul Fadhlun  
Sumber Data : Ikfina Ilma Syahida

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: metode yang sangat bagus sekali, dan hanya ada dipesantren saja

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof? Sulit mengi'robi pada setiap kalimatnya, tetapi saya senang sekali belaja nahwu shorof

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut? Harus rajin belajar dan berdoa kepada Allah agar dimudahkan dalam menuntut ilmu di pesantren.

### **Catatan Lapangan 5**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Sabtu, 30 April 2022

Waktu : 16:00-selesai

Lokasi : Kamar Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren

Fadhlul Fadhlun

Sumber Data : Yunita Widyastuti

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: bagus

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: tidak

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof? Saya senang dengan nahwu shorof sehingga ketika saya merasakan kesulitan saya biasa saja, karena saya senang belajar.

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut? dengan mutholaah pelajaran yang sudah dipelajari.

### **Catatan Lapangan 6**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Ahad, 1 Mei 2022

Waktu : 20:00-selesai

Lokasi : Kamar Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhlul Fadhlun

Sumber Data : Fithrotul Uyun

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: bagus

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof? Pada kaidah kaidah nahwu yang mungkin bagi saya masih terlihat asing

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut? dengan belajar yang rajin lagi .

### **Catatan Lapangan 7**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Senin, 2 Mei 2022

Waktu : 09:00-selesai

Lokasi : Aula Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhul Fadhlun

Sumber Data : Mailul Hafidhoh

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: sangat bagus, dan metode ini termasuk metode terbaik didalam pesantren

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof? Ketika mengaplikasikan kaidah nahwu didalam kitab secara langsung

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut?

Jawaban: belajar terus menerus dan belajar mengaplikasikan kaidah kedalam kitab langsung.

## Catatan Lapangan 8

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Senin, 2 Mei 2022

Waktu :10:00-selesai

Lokasi : Aula Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhul Fadhlan

Sumber Data : Eka Nur Fitri

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: baik digunakan dalam menerapkan pembelajaran nahwu

3.Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya



4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: karena disini pembelajaran dilakukan diwaku malam, kadang saya merasa tidak konsen karena merasa ngantuk

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut?

Jawaban: biasanya izin kepada ustadzah untuk wudhu terlebih dahulu.

### **Catatan Lapangan 9**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Senin, 2 Mei 2022

Waktu : 21:00-selesai

Lokasi : Kamar Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhlul Fadhlun

Sumber Data : Ita Nafilah

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MTs

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MTs

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: bagus sekali

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: dari segi harakat saya masih merasa kesulitan, karena dalam bahasa arab salah harakat sedikit saja sudah merubah makna.

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut?

Jawaban: lebih hati-hati dalam memberikan makna, dan harus sering mutholaah.

### **Catatan Lapangan 10**

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/Tanggal : Selasa, 3 Mei 2022

Waktu : 08:00-selesai

Lokasi : Kamar Pondok pesantren

Peserta : Santri Pondok Pesantren  
Fadhlu Fadhlan

Sumber Data : Laili Fitriani

Kapan anda pertama kali belajar bahasa arab?

Jawaban: MA

Sejak kapan anda belajar nahwu shorof?

Jawaban: MA

2. bagaimana proses pembelajaran nahwu shorof dengan menggunakan metode sorogan?

Jawaban: Jayyid jiddan

3. Apakah anda mengalami kesulitan dalam mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: iya

4. Kesulitan apa yang anda alami ketika mempelajari nahwu shorof?

Jawaban: banyak sekali, diantaranya dari segi kaidah nahwu shorof, kemudian dari segi makna

5. Bagaimana upaya yang anda lakukan untuk mengatasi kesulitan tersebut?

Jawaban: ketika belajar nahwu shorof harus membutuhkan waktu yang sangat lama, belajar nahwu shorof juga harus bersungguh-sungguh karena nahwu shorof butuh kefokuskan.

### الملحق ٣



الإستذات على صاحب معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج



المقابلة مع الأستاذة

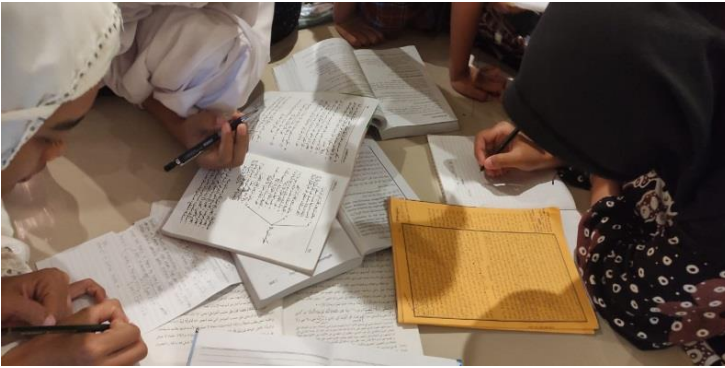




المقابلة مع الطالبات



## التعلم سوروجان





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAH

Jalan Prof. Hamba Kus 2 Semarang 50185  
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387  
www.walisongo.ac.id

Nomor: 2343/U.n.10.3/D1/TA.00.01/04/2022

Semarang, 21 April 2022

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset  
a.n. : Siti Aisyah  
NIM : 1803026028

Kepada Yth  
Pengasuh Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlun  
di tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,  
Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Siti Aisyah  
NIM : 1803026028  
Alamat : Ds. Kertijayan Gg 1, kec. Buaran, kab. Pekalongan  
Judul skripsi :

تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الأجرومية بطريقة سوروجان في ترقية مهارة القراءة لدى طالبات معهد  
فضل الفضلان ميجين سمارانج

Pembimbing :  
1. Mahfudz Siddiq, Lc. MA

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan di berikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama 1 (satu) bulan, mulai tanggal 21 April 2022 sampai dengan tanggal 21 mei 2022.

Demikian atas perhatian dan terkabulnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alikum Wr.Wb.

u. Dekan,  
Wakil Dekan Bidang Akademik  
  
Mahfud Junacdi

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Prof. Hanka Km.2 Semarang 50185 Telepon  
024-7601295, Faksimile 024-7615387  
www.walisongo.ac.id

Hal : Nilai Bimbingan Skripsi

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan**

UIN Walisongo

Di Semarang

**Assalamu'alaikum. Wr. Wb.**

Dengan hormat kami memberitahukan bahwa kami telah selesai membimbing skripsi saudara :

Nama : Siti Aisyah

NIM : 1803026028

Judul Skripsi :

تنفيذ تعليم النحو باستخدام كتاب الاجرومية بطريقة "سوروجان" في ترقية مهارة القراءة لدى طالبات معهد فضل  
الفضلان الإسلامي ميحين سمارانج

Maka nilai bimbingannya adalah : 3,5 (Tiga Koma Lima)

Dengan catatan bahwa

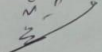
.....  
.....  
.....

Demikian agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**

Semarang, 20 Juni 2022

Pembimbing

  
**Dr. Mahfudz Shidiq, Lc. MA**  
NIP. 196802272000031001

## ترجمة الباحثة

أ. السرية الذاتية

الإسم : ستي عائشة  
رقم القيد : ١٨٠٣٠٢٦٠٢٨ :  
المكان وتاريخ الميلاد : فاكالونجان, ٠٨ أكتوبر ١٩٩٩  
العنوان : كارتيجايان, بوران, فاكالونجان  
الكلية/القسم : كلية علوم التربية والتدريس/قسم تعليم اللغة العربية  
رقم الهاتف : ٠٨٥٧١٢٧٨٣٩٥٤ :  
البريد الإلكتروني : Aisyahais810@gmail.com :

ب. السرية الرتبئية

١. التربوية الرسمية

(١) روضة الأطفال كارتيجايان

(٢) المدرسة الإبتدائية السلافية كارتيجايان

(٣) المدرسة الثانوية السلافية إستفائية النهضة

(٣) المدرسة العالية الحكومية فمالانج

٢. التربوية غير الرسمية

(١) المدرسة الدينية نور الغلام كارتيجايان

٢) معهد بحر العلوم فمالنج

٤) معهد الجامعة والي سنجو

٣) معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج.